KONINKRIJK BELGIE.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, tweede kamer, de 1e juli 1964 door de Minister van Volksgezondheid en van het Gezin verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "houdende aanwijzing van de geneesheren die belast zijn met de controle op de toepassing van de wet van 7 februari 1961 betreffende de therapeutische bestanddelen van menselijke oorsprong", heeft de 9e juli 1964 het volgend advies gegeven :

ROYAUME DE BELGIQUE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, deuxième chambre, saisi par le Ministre de la Santé publique et de la Famille, le 1er juillet 1964, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté royal "portant désignation des médecins chargés du contrôle de l'application de la loi du 7 février 1961 relative aux substances thérapeutiques d'origine humaine", a donné le 9 juillet 1964 l'avis suivant :

Ten einde eenvormigheid te bekomen met de terminologie van de wet van 7 februari 1961 gebruike men het woord "inrichting" in plaats van "instelling".

Het ontwerp bevat geen bepaling nopens het in werking treden. Aanbevolen wordt al de uitvoerings-besluiten van de wet van 7 februari 1961 te doen in werking treden op dezelfde datum, hetzij op 1 augustus 1964.

Het voorlaatste artikel van het ontwerp zou dan als volgt moeten gesteld worden : "Dit besluit treedt in werking 1 augustus 1964". Het laatste artikel dient alsdan te worden vernummerd.

Gelet op de bevoegdheden die in zake gerechtelijke politie aan de door dit besluit bedoelde ambtenaren door artikel 7 van de wet toegekend worden, moet nauwlettend worden toegezien dat zij reeds de ambtenareneed hebben afgelegd.

Par souci d'uniformité avec la terminologie de la loi du 7 février 1961 il convient de remplacer le terme néerlandais "instelling" par "inrichting".

Le projet est dépourvu de fixant vigueur. Il est recommandé de fixer l'entrée en vigueur de tous les arrêtés d'exécution de la loi du 7 février 1961 à la même date du 1er août 1964.

L'article 2 devrait donc se lire : "Le présent arrêté entre en vigueur le 1er août 1964", l'article 2 du projet devenant l'article 3.

Eu égard aux attributions que l'article 7 de la loi confère en matière de police judiciaire aux fonctionnaires visés dans l'arrêté en projet, il sera nécessaire de veiller avec soin que ces derniers aient prêté le serment prescrit pour les fonctionnaires .

De kamer was samengesteld uit		La chambre était composée de	
de Heren :	F.LEPAGE,	raadsheer van State,	voorzitter,
Messieurs:		conseiller d'Etat,	président,
	H.BUCH,	raadsheren van State,	
	G.VAN BUNNEN,	conseillers d'Etat,	
	J.LIMPENS,	bijzitters van de afdeling wetgeving,	
	R.de RYKE,	assesseurs de la section de législation,	
Mevrouw :	J.DE KOSTER,	adjunct-griffier,	griffier.
Madame :		greffier adjoint,	greffier.

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van de H.F.LEPAGE.

Het verslag werd uitgebracht door de H.W.LAHAYE, adjunct-auditeur-generaal.

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M.F.LEPAGE.

Le rapport a été présenté par M.W.LAHAYE, auditeur général adjoint.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER, DE VOORZITTER - LE PRESIDENT,

(get.) J.DE KOSTER. (get.) F.LEPAGE.